

OLAM SHALEM

Give the boards out to the children. The game can be played either in groups (up to 3 children per board) or alone. Read the riddle to the children and they need to find the answer on the board. The child who ticks off all the drawings will shout out "Bingo!". In this game, all the children will finish the board together. You can award a class prize at the end of the game.

Our calendar contains Mitzvot and events that are connected to the Exodus from Egypt. Let's learn about them together!

I am an important Mitzvah from Seder night. You do this Mitzvah when everyone sits together and the parents tell their children about the Exodus from Egypt. Who am I?



והגדת לבנךTeaching your child about the story of the Exodus from Egypt

אני מצוה חשובה בערב ליל הסדר, אותי מקימים כשיושבים יחד ומספרים ההורים לילדים על יציאת מצרים, מי אני?

When the Jewish people left Egypt they didn't have enough time to bake bread because the dough didn't have time to rise. The dough was put in the oven hastily, and I was the result! You eat me throughout Pesach, round and square. Who am I?



אכילת מצה Eating Matzah

כשבני ישראל יצאו ממצרים הם לא הספיקו לאפות לחם כי הבצק לא הספיק לתפוח. בחיפזון הוא הוכנס אל התנור, ואני יצאתי! אותי אוכלים בכל ימי הפסח, עגולה או מרובעת, מי אני?

You receive me at a Bar Mitzvah and put me on your head and arm. I contain 4 sections from the Torah which talk about the Exodus from Egypt. What am I?



הנחת תפילין Putting on Tefillin

אותי מקבלים בבר המצוה, מניחים אותי על הראש ועל היד, בתוכי 4 פרשיות מן התורה ובהן מוזכרת יציאת מצרים, מי אני?

During the plague of the Firstborns in Egypt the firstborn Egyptians died, but the firstborn Jews were saved. To remember this miracle, whenever a firstborn boy is born, we say thank you and give silver coins. What am I?



מצוות פדיון בכורות Redeeming the firstborns

במכת בכורות הוכו המצרים, אבל הבכורים של עם ישראל ניצלו לזכר הנס המיוחד בכל פעם שנולד תינוק בכור אומרים תודה ונותנים מטבעות של כסף, מי אני?

The Jewish people left Egypt and were told not to behave like the Egyptians.
The Jewish people need to behave honestly, and should not deceive or steal. What am !?



בני ישראל יצאו ממצרים וקבלו משימה לא להתנהג כמו המצרים. בני ישראל צריכים לנהוג ביושר ובצדק, לא לרמות ולא לגנוב. מי אני?





When the Jewish people left Egypt, the Clouds of Glory protected them. To remember this miracle, you build me after Yom Kippur, decorate me and sit in me for seven days. What am I?



כשבני ישראל יצאו ממצרים שמרו והגנו עליהם ענני הכבוד. לזכר הנס בונים אותי במוצאי יום הכיפורים, מקשטים ויושבים בי שבעה ימים, מי אני?

From the time of Shavuot, the farmer would gather the first fruits from his trees, put them in a basket, and bring them up to Jerusalem. He understood that every fruit was special and said thank you for it, mentioned the Exodus from Egypt which resulted in the Jewish people returning to their land, and ate the rest of his fruits with joy. What am I?



ביכורים Bringing the first fruits to the Temple

בחג השבועות אוסף האיכר את הפירות הראשונים שבעץ, שם בסל ומעלה לירושלים, הוא מבין שכל פרי הוא מיוחד ואומר עליו תודה, מזכיר את יציאת מצרים שבסופה הגיעו בני ישראל אל הארץ ואוכל את הפירות בשמחה, מי אני?

When the Jewish people left Egypt, a people living in the desert waged war with them. The Exodus from Egypt and this war may not be forgotten, according to the Torah. Who am I?



כשבני ישראל יצאו ממצרים יצא נגדם למלחמה עם שישב במדבר, את שני האירועים האלו יש מצוה לזכור ולא לשכוח, מי אני?

I am a piece of clothing with 4 corners. There are tassles attached to the corners. I am worn and I help you remember the connection to G-d and the Jewish people being saved from Egypt. What am I?



אני בגד עם 4 צדדים ובקצה שלהם- חוטים, לובשים אותי, זוכרים את הקשר לה' ואת ההצלה של בני ישראל ממצרים, מי אני?

I am a special festival for whoever didn't celebrate Pesach in the month of Nissan. Whoever was too far away or didn't manage to celebrate in Nissan, celebrates me on the 14th of Iyar. I am not the first Pesach. What am I?



אני חג מיוחד למי שלא חגג את חג הפסח בחודש ניסן. מי שהיה בדרך רחוקה או לא הספיק חוגג אותי בי"ד באייר, אני לא הפסח הראשון, מי ארי?

I am an important Mitzva to do with giving. When you see a person who is lacking, or who is in trouble, I appear. When the Jewish people were in Egypt, no-one saw them or helped them. In memory of the Exodus from Egypt, we need to remember that we are all equal and that we must look around us and help the poor. What am i?



אני מצוה חשובה של נתינה, כשרואים אדם שאין לו או בצרה אני מופיעה. כשהיו בני ישראל במצרים לא ראו אותם או עזרו להם, לכן זכר ליציאת מצרים אנחנו צריכים לזכור שכולם שווים וחייבים להביט מסביב ולעזור לעניים, מי אני?



The Jewish people were strangers in Egypt and we therefore need to show empathy and help those who are new in our surroundings and those who don't have close relatives to help them, such as the orphan and the widow. Who am I?



עזרה לגר ליתום ולאלמנה Helping a convert, orphan or widow

בני ישראל היו זרים במצרים ולכן הם צריכים לגלות רחמים ולעזור למי שחדש בסביבה, למי שאין קרוב שידאג לו- ליתום ולאלמנה, מי אני?

The Jewish people were slaves in Egypt and they therefore know that every person should be free. It is forbidden to hold onto slaves for long periods of time. It is good to set them free, just as the Jewish people were set free from Egypt. What am I?



בני ישראל היו עבדים במצרים ולכן הם יודעים שכל אדם הוא חופשי, אסור להחזיק בעבדים זמן רב ודבר טוב הוא לשחרר אותם, כמו שבני ישראל השתחררו מהמצרים, מי אני?

The Jewish people were redeemed from Egypt and I come at the end of the week and redeem the Jewish people and provide rest. What am I?



כמו שבני ישראל יצאו לחופשי ממצרים כך אני מגיעה בסוף כל שבוע ומביאה חופש ומנוחה, מי אני?

